

ABDELOUADOUD EL OMRANI

Updated March .2007

LANGUAGE PAIRS (TRANSLATING, EDITING, INTERPRETING, ARABIC DTP)

ENGLISH > ARABIC

FRENCH > ARABIC

ITALIAN > ARABIC

ARABIC > FRENCH

EXPERIENCE & SPECIALIZATION

+10 years proven expertise and reliability in translation industry.

Translating, proofreading and editing INTO Arabic or French large volumes.
Specialization: **medical and pharmaceutical, banking, arts, literature and thought, media, business and trade.**

Mentor and Tutor for Arabic speaking translators.

Founding Member of www.Arabswata.org Arabic Translators community since 2003.

Moderator of the Arabic Forum at www.Translatorscafe.com since 2003

ACADEMICS

Politecnico di Milano Italy: **Architecture** [1986-91]

Tourism High Institute Tunis: **Tourism, Arts, History, Languages**[1981-83]

Sorbonne Nouvelle Paris III France: **English (Translation)** [1976-80]

Faculty of Human Sciences Tunis: **French (Translation)** [1974-76]

RECENT REFERENCES

NATIONAL COUNCIL OF CULTURE QATAR; FRENCH PUBLISHER AL-BUSTANE ; WEB-TRANSLATIONS; LOGOS GROUP ; CRIMSON; BAUSCH & LOMB ; CHAUVIN LABS ; WESTERN UNION ; BNP PARIBAS SWITZERLAND ; AL-JAZEERA TV ; AL-ARABIYA TV ++

NOTES

I use authoritative glossaries and references; some created by me. Wordfast Translation Memory.

Up-to-date hardware and software; ADSL permanent connection.

Available to handle large projects and/or sophisticated literature, in quality of Translation Project Manager.

RATES

Translation: Minimum rate 0.10 Euro / Source Word

Interpreting: 350 Euro / Day.